

**szomszéd a  
szomszédhoz**



**sosed k  
sosedu**

**razstava mariborskih likovnih umetnic in umetnikov  
a maribori képzőművészek csoportos kiállítása**

10. 9.-10. 10. 2021, / 2021. szeptember 10 – október 10.,  
Galerija Képtár, Sombotel / Szombathelyi Képtár, Szombathely





# szomszéd a szomszédhoz



# sosed k sosedu



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



GENERALNI KONZULÁT REPUBLIKE SLOVENIJE  
MONOŠTER  
SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG FŐKONZULÁTUSA  
SZENTGOTTHÁRD



MESTNA OBČINA MARIBOR  
UNIVERZITETNO MESTO MARIBOR



SAVARIA  
MÉGYEI MŰTÖRŐ  
VÁROSI MŰZÉUM



# Skupinska razstava mariborskih likovnih umetnic in umetnikov

# A maribori képzőművészek csoportos kiállítása

S A Š A B E Z J A K

I D A B R I Š N I K R E M E C

A N D R E J B R U M E N Č O P

B O G D A N Č O B A L

M A R J A N D R E V

D A R K O G O L I J A

S A M U E L G R A J F O N E R

N A T A Š A G R A N D O V E C

S T O J A N G R A U F

A L E K S A N D R A S A Š K A

G R U D E N

N A T A L I J A J U H A R T

M I L A N K E T I Š

J A S N A K O Z A R

Z M A G O K O V A Č

A L B I N K R A M B E R G E R

A N K A K R A Š N A

B L A Ž K A K R I Ž A N

S L A Đ A N A M A T I Ć

T R S T E N J A K

M A R I J A N M I R T

D R A G O M O M

L U D V I K P A N D U R

P O L O N A P E T E K

V O J K O P O G A Č A R

B O R U T P O P E N K O

G R E G O R P R A T N E K E R

O T O R I M E L E

M I H A E L R U D L

L U C I J A S T R A M E C

V I K T O R Š E S T

N A T A L I J A Š E R U G A G O L O B

J O Ž E Š U B I C

V L A S T A Z O R K O

# Skupinska razstava mariborskih likovnih umetnic in umetnikov

Razstava mariborskih sodobnih likovnih umetnic in umetnikov s simboličnim naslovom "Sosed k sosedu" – "Szomszéd a szomszédhoz" predstavlja promocijo slovenske kulture in umetnosti na Madžarskem. Pobudnica razstave je generalna konzulka Republike Slovenije v Monoštru Metka Lajnšček. Častna pokroviteljica sta župana pobratenih mest Maribora in Sombotela, Aleksander Saša Arsenovič in András Nemény. Njen namen je poglobljanje sodelovanja, sosedskega dialoga in medsosedskega odnosov med državama Slovenijo in Madžarsko.

Že star slovenski pregovor pravi, da je "dober sosed boljši kot deset stricev" ali "dober sosed je zlata vreden!". Skupno tem pregovorom je, da izražajo temeljno vrednoto dobrih sosedskih odnosov in takšno je tudi sporočilo razstave. Z razstavo mariborskih umetnikov se občinstvu predstavlja Slovenija, letošnja slavljenska 30. obletnica samostojnosti, predsedujoča Svetu Evropske unije v obdobju od 1. julija do 31. decembra in ponosna nosilka naziva Evropska gastronomska regija 2021. Razstavo so v ta namen podprli Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru, Mestna občina Maribor, ter tudi Zavod za turizem Maribor.

Kuratori razstave sta se odločila, da koncept in raznorodnost umetnin, tako po likovnih zvrsteh kot po slogovno formalni plati, poveževa v pregledno celoto, ki prikazuje umetniška dela aktivnih umetnic in umetnikov, ki so ali rojeni, ali kakorkoli drugače povezani z Mariborom. V izboru del so zastopane vse klasične likovne zvrsti, četudi – kot običajno – precej prednjačijo slikarska dela na platnu zelo različnih dimenzij, sledijo pa jim skulptura in dela na papirju – grafika in risba, vključeni sta tudi vezenina in sodobnejša oblika vizualne umetnosti – video. Umetniška dela so vsebinsko izbrana na širšo temo odnosov, za katere je v prvi vrsti najbolj potrebno medsebojno zaupanje, ki je pravzaprav pomensko izrazito močna beseda, s katero zajemamo bistvo pričujoče razstave, ki naj promovira kulturni dialog med državama in pobratenima mestoma.

V Galeriji Képtár smo postavili na ogled umetnine 32-ih izbranih slovenskih umetnic in umetnikov: Saše Bezjak, Ide Brišnik Remec, Andreja Brumna Čopa, Bogdana Čobala, Marjana Dreva, Darka Golije, Samuela Grajfonerja, Nataše Grandovec, Stojana Graufa, Aleksandre Saške Gruden, Natalije Juhart, Milana Ketiša, Jasne Kozar, Zmaga Kovača, Albina Krambergerja, Anke

Krašna, Blažke Križan, Sladane Matić Trstenjak, Marijana Mirta, Draga Moma, Ludvika Pandurja, Polone Petek, Vojka Pogačarja, Boruta Popenka, Gregorja Pratnekerja, Ota Rimeleta, Mihaela Rudla, Lucije Stramec, Natalije Šeruga Golob, Viktorja Šesta, Jožeta Šubica in Vlaste Zorko.

Skupinska razstava reflektira na potrebe dobrih sosedskih odnosov, saj raznolike umetnine zajemajo širok opus tematik, od ljubezni do bližnjega ali narave, razumevanja in sprejemanja raznolikosti zakonov, običajev ali kakršnih koli medsebojnih sporazumov, ki so osnova za družbene skupine ali družbo kot celoto. Te povezave namreč lahko temeljijo na sklepanju prijateljstev, ljubezni, solidarnosti, podpori, rednih interakcijah ali kakšnih drugih (z)vrsteh družbene odgovornosti in zavezanosti. Medosebni odnosi uspevajo le z nepristranskim in vzajemnim kompromisom, ki ga oblikujemo v okviru družbenih, kulturnih in drugih vplivov, česar bistvo je čutiti tudi v razstavljenih umetniških delih. Umetnost nedvomno je tisto »sredstvo«, ki s svojo estetsko vrednostjo in nepristransko sporočilnostjo nevtrarno nagovarja posameznika kot družbo.

Razstava v središču Železne županije je tudi odraz pomembnosti Sombotela kot kulturnega

in izobraževalnega stičišča za Slovence na Madžarskem. Promovira sožitje in sobivanje v skupnem srednjeevropskem prostoru. Na ogled so umetnine mariborskih avtorjev različnih generacij, ki se predstavljajo z individualnimi umetniškimi deli, združujoč raznolike tehnike in likovne stile v toliko, kolikor so si različni njihovi umetniški karakterji, kar daje dogodku še poseben pečat. Osnovni povezovalni koncept je sklepanje prijateljskih vezi in s tem povečanje prepoznavnosti Podravske regije, omogočanje raznolikih možnosti, spodbujanje kreativnosti ter povečanje vključenosti sodelujočih in vseh zainteresiranih.

Umetnost je bila, je in vedno bo navzoča. Je zgodba, ki jo zapustimo naslednjim generacijam. In če ima ta zgodba še dovolj zgovorno idejo ter močno vsebino, o nas pove toliko več in na toliko lepši način. Podprimo torej takšne zgodbe, umetnice in umetnike ter čezmejno povezovanje. Spodbujajmo entuziazem in predanost ljudi, ki verjamejo ter hkrati dokazujejo, da lahko z umetnostjo premikamo meje: tako tiste v glavah kot tudi fizične.

Nina Jeza in Mojca Štuhec



# A maribori képzőművészek csoportos kiállítása

A maribori kortárs képzőművészek szimbolikus, „Sosed k sosedu” – „Szomszéd a szomszédhoz” című kiállítása a szlovén kultúrát és művészetet népszerűsíti Magyarországon. A kiállítás kezdeményezője Metka Lajnsček, a Szlovén Köztársaság szentgotthárdi főkonzulja, tiszteletbeli védnökei pedig a két testvérváros, Maribor és Szombathely polgármesterei Aleksander Saša Arsenovič és Nemény András. A kiállítás célja a két ország, Szlovénia és Magyarország közötti együttműködés, a szomszédi párbeszéd és a jószomszédi viszonyok elmélyítése.

Ahogy a régi szlovén mondás tartja „egy jó szomszéd többet ér, mint száz atyafi” vagy „egy jó szomszéd aranyat ér”, mindezekben közös, hogy a jószomszédi viszonyok értékét hangsúlyozzák és ugyanez az üzenete ennek a kiállításnak is. A maribori művészek kiállításával mutatkozik be az itteni közönség számára Szlovénia, amely idén ünnepli önállóvá válásának 30. évfordulóját, július 1.-jétől december 31.-ig pedig az Európai Unió Tanácsának elnökségét látja el és büszkén viseli az Európa Gasztronómiai Régiója 2021 címét. Mindezt is támogatta a mai tárlat létrejöttét a Szlovén Köztársaság Kulturális Minisztériuma, a Szlovén Köztársaság Szentgotthárdi Főkonzulátusa, Maribor Város Önkormányzata, valamint a Maribori Turisztikai Hivatal. A kiállítás kurátoraiként úgy gondoltuk,

hogy a mind művészeti ágak, mind a stílus vonatkozásában változatos alkotásokat egy átlátható egységbe foglaljuk, mely a Mariborban született, vagy a városhoz bármilyen egyéb módon kötődő, aktív művészek alkotásait mutatja be. Ebben az összeállításban minden klasszikus művészeti ág képviseltetik, bár – mint ahogy az általában lenni szokott – itt is élen járnak a vászonra készített, különböző méretű festőművészi alkotások, melyeket a szobrok, és a papírra készített művek – grafika és a rajz követnek, de bemutatásra kerül a hímzés és a vizuális művészet modernebb formája – a videó is. A műalkotások tartalmilag a kapcsolatok szélesebb témája köré csoportosulnak, melyekhez a legfontosabb az egymás közötti bizalom megléte, amely jelentéstartalmilag viszonylag erős kifejezés, amely magába foglalja a jelen kiállítás lényegét, mely a két ország és a két testvérváros közötti kulturális párbeszédet hivatott előmozdítani.

A Szombathelyi Képtárban 32 szlovén művész válogatott műveit állítottuk ki, akik a következők: Saša Bezjak, Ida Brišnik Remec, Andrej Brumen Čop, Bogdan Čobal, Marjan Drev, Darko Golija, Samuel Grajfoner, Nataša Grandovec, Stojan Grauf, Aleksandra Saška Gruden, Natalija Juhart, Milan Ketiš, Jasna Kozar, Zmago Kovač, Albin Kramberger, Anka Krašna, Blažka Križan, Slađana Matić Trstenjak, Marijan Mirt, Drago Mom,



Ludvik Pandur, Polona Petek, Vojko Pogačar, Borut Popenko, Gregor Pratneker, Oto Rimele, Mihael Rudl, Lucija Stramec, Natalija Šeruga Golob, Viktor Šest, Jože Šubic és Vlasta Zorko.

A csoportos kiállítás a jószomszédi viszonyok iránti igényekre reflektál, hiszen a különféle műalkotások a tematikát tekintve széles skálán mozognak, mint a hozzánk közel álló személy vagy a természet iránti szeretet, a törvényszerűségek, szokások, egymás közötti megállapodások sokféleségének megértése és elfogadása, amelyek alapot képeznek az egyes társadalmi csoportok vagy az egész társadalom számára. Ezek a kapcsolatok ugyanis alapulhatnak a barátságon, a szereteten, a szolidaritáson, a támogatáson, szokásos interakciókon vagy a társadalmi felelősségvállalás és kötelezettségek egyéb más típusain is. Az emberek közötti kapcsolatok csak a társadalmi, kulturális és egyéb hatások keretében formáltak, elfogulatlan és kölcsönös kompromisszummal lehetnek sikeresek, ennek lényegét érezhetjük a kiállított műalkotásokban is. A művészet kétségtelenül az az „eszköz”, mely esztétikai értékével és elfogulatlan kifejezőerejével semleges módon szólítja meg az egyént mint társadalmat.

A Vas megye központjában megnyitott kiállítás tükrözi Szombathely jelentőségét a kultúra és az oktatás területén, a magyarországi szlovének

számára is. A közös közép-európai térben való együttélést és együttlétezését ösztönzi. Maribori művészek különböző generációinak művei tekinthetők most meg, akik egyéni műalkotásaikkal mutatkoznak be, különböző technikákat és képzőművészeti stílusokat összeillesztve, már amennyire művészi karakterük engedi, s ettől különleges ez az esemény. Az alapkoncepció a baráti kapcsolatok kialakítása és ezzel a Dráva menti régió ismertségének növelése, valamint teret adni a lehetőségek különbözőségének, ösztönözni a kreativitást, valamint minél jobban bevonni a közreműködőket és minden érdekeltet.

A művészet volt, van és mindig is lesz. Ez egy olyan történet, melyet az elkövetkezendő generációkra hagyományozunk. És ha ez a történet egy eléggé kifejező gondolattal és erős tartalommal is rendelkezik, annál többet mond el rólunk és annál szebben hangzik. Támogassuk tehát az ilyen történeteket, a művészeket, valamint a határon átnyúló kapcsolatokat. Ösztönözzük tehát azon emberek lelkesedését és odaadását, akik hisznek ebben és egyben bizonyítják, hogy a művészettel elmozdíthatók a határok: mind a fejekben létezők, mind a fizikai határok.

Nina Jeza és Mojca Štuhec



1.

## Saša Bezjak (1971)

Romantika, 2015, akril, vezenje na platnu, 69 × 212 cm, foto Jaka Jeraša

Romantika, 2015, akril, hímzés, vászon, 69 × 212 cm, fotó Jaka Jeraša

Diplomirala je naprej iz likovne pedagogike na Pedagoški fakulteti v Mariboru pri prof. Darku Goliji (1999), nato iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Metki Krašovec (2001) ter tam tudi magistrirala pri prof. Luju Vodopivcu (2009). Ukvarja se z risbo, s kipom, sliko, z vezeno, likovnimi akcijami in s poučevanjem. Njena dela temeljijo na preprosti, občasno provokativni risbi, posvečeni prvinskemu medsebojnemu človeškemu odnosu – ljubezni.

Első diplomáját Mariborban, a Pedagógiai Karon, Darko Golijánál szerezte képzőművészeti pedagógiából (1999), azután Ljubljanában a Képzőművészeti Akadémián, Metka Krašovecnél festészetből (2001) és ugyanitt szerzett magiszteri fokozatot Lujo Vodopivecnél. Rajzokkal, szobrokkal, hímzésekkel, képzőművészeti akciókkal és tanítással foglalkozik. Munkái egyszerű, időnként provokatív rajzon alapulnak, melyet a legalapvetőbb emberi kapcsolatnak – a szeretetnek – szentel.





2.

## Ida Brišnik Remec (1941)

Kobulja, 2017, barvni svinčniki na papirju, 38 × 48 cm, foto Maja Šivec

Ernyővirágszat, 2017, színes ceruza rajz, papír, 38 × 48 cm, fotó Maja Šivec

Diplomirala je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Gabrijelu Stupici (1964). Delovala je kot slikarka in pedagoginja. Izdelala je nekaj osnutkov za cerkvena naslikana okna, slikala na platno, vseskozi pa se posveča risbi. Osrednji del njenega opusa zavzema obširna vegetabilna tematika, ki sega od sadja, zelenjave, najrazličnejšega cvetja in listov dreves do zimzelenih lončnic.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián, Gabrijel Stupicánál szerzett diplomát festészetből (1964). Festőként és pedagógusként dolgozott. Készített néhány tervet templomi festett ablakokhoz, festett vászonra is, azonban mindig is a rajzoknak szentelte magát. Életművében központi helyet foglal el a széleskörű növényi tematika a gyümölcsöktől, zöldségektől, a különféle virágokon és faleveleken át az örökzöld cserepes növényekig.



3.

## Andrej Brumen Čop (1967)

Velika bela vrtnica, 2011, škrob na platnu, pigmenti, 216 × 102 cm, foto Maja Šivec

Nagy fehér rózsa, 2011, enyv, keményítő, vászon, pigmentek, 216 × 102 cm, fotó Maja Šivec

Diplomiral je na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Metki Krašovec (1993) in zaključil tudi slikarsko specialko (1995). Od leta 2009 predava risbo in slikarstvo na Pedagoški fakulteti v Ljubljani, kjer tudi vodi Galerijo Pedagoške fakultete. Njegovo likovno ustvarjanje je izjemno senzibilno. Neutrudno raziskuje likovno tehniko s tušem in akvarel. Podobe žuželk ali cvetov na njegovih platnih ali papirju so praviloma v skromni barvni paleti in na poseben način simbolizirajo vlogo posameznika v družbi ter povečujejo pomen krhkosti bivanja.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián, Metka Krašovecnél szerzett diplomát (1993) és elvégezte a speciális festészeti kurzust (1995). 2009-től a ljubljani Pedagógiai Karon tanít rajzot és festészetet, és ugyanitt ő a vezetője a Pedagógiai Kar Galériájának. Képzőművészeti alkotómunkája rendkívül szenzibilis. Fáradhatatlanul kutatja a tustechnikát és az akvarellt. Vásznain és papírjain megjelenő rovarok és virágok rendszerint szerény színskálájúak, és jellegzetes módon szimbolizálják az egyénnek a társadalomban betöltött szerepét és a lét törekénységének jelentőségét dicsőítik.





4.

## Bogdan Čobal (1942)

Anatomija modrine, 2018, akril na platnu, 100 × 70 cm, foto Maja Šivec

A kékség anatómiája, 2018, akril, vászon, 100 × 70 cm, fotó Maja Šivec

Diplomiral je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Maksimu Sedeju (1967). Bil je profesor na Oddelku za likovno pedagogiko Pedagoške fakultete Univerze v Mariboru. Od Mestne občine Maribor je prejel Glazerjevo listino (2002) in Glazerjevo nagrado za življenjsko delo (2019). Njegov likovni opus slikarskih platen in grafik bi opisali kot abstraktne krajine z značilno eruptivno gesto, ki pušča sledi širokega čopiča, ekspresivne barve, geometrijske oblike, iskanje reda v kaosu s pomočjo prostorskega križa.

A ljubljanski Képzóművészeti Akadémián, Maksim Sedejnél szerzett diplomát festészetből (1967). A Maribori Egyetem Pedagógiai Karán a Képzóművészeti Pedagógia Tanszék professzora volt. Maribor Városának Önkormányzata előbb Glazer-díjat (2002), majd Glazer életműdíjat (2019) adományozott neki. Képzóművészeti munkássága, festővásznai és grafikái leginkább úgy jellemezhetők, mint absztrakt tájak olyan jellegzetes eruptív gesztussal, mely széles ecsetnyomokat hagy, expresszív színű, geometriai formájú, és térkereszt segítségével keresi a rendet a káoszban.



5.

## Marjan Drev (1955)

Figura v preklopih, 2012, keramika, 48 × 24 × 16 cm, foto Marjan Drev

Átváltó figura, 2012, kerámia, 48 × 24 × 16 cm, fotó Marjan Drev

Zaključil je študij kiparstva na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost in opravil tudi specialko pri prof. Dušanu Tršarju (1982), na isti ustanovi je še doktoriral iz likovne teorije pri prof. Jožefu Muhoviču (2015). Poleg kiparjenja se ukvarja z likovnim oblikovanjem in likovno teorijo. Je avtor mnogih bronastih javnih plastik, fontan, klopi in oprem cerkva ter kapel. Skozi samosvoj likovno-teoretski izraz v avtorski skulpturi razvija nove geometrijsko-topološke kompozicijske principe.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián végzett szobrászatot, Dušan Tršarnál pedig speciális kurzust (1982), ugyanebben az intézményben doktorált művészetelméletből Jožef Muhovičnál (2015). A szobrászkodás mellett formatervezéssel és művészetelmélettel is foglalkozik. Számos bronzplasztika, szökőkút, pad, templomi, valamint kápolnai berendezés megalkotója. Sajátos művészetelméleti kifejezésével új geometriai-topológiai kompozíciós elveket fejleszt szobraiban.





6.

## Darko Golija (1965)

Nastajanje, 2014, žgana bela glina, glazurna barva, pobarvana kovina, 43,5 × 21 × 25 cm, foto Darko Golija  
Keletkezés 2014, kétszer égetett fehér agyag, glazúr, festett fém, 43,5 × 21 × 25 cm, fotó Darko Golija

Diplomiral je iz kiparstva na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost (1989) in tam zaključil tudi podiplomski študij pri prof. Slavku Tihecu in Luju Vodopivcu (1993). Je redni profesor za kiparstvo na Pedagoški fakulteti Univerze v Mariboru. Je prejemnik številnih nagrad in priznanj. Je avtor monumentalnih skulptur in plastik manjših dimenzij oblikovanih v najrazličnejših materialih. Pri delu ga pritegnejo tako detajli kot tudi celota eksponatov ter razmerje med njima.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián végzett szobrászként (1989) és ugyanitt végezte posztgraduális tanulmányait Slavko Tihecnél és Lujo Vodopivecnél (1993). A Maribori egyetem Pedagógiai Karán tanít szobrászatot. Számos díjban és elismerésben részesült. Monumentális szobrok és különféle anyagokból készített kisebb méretű plastikák megalkotója. Munkája során mind a részletek, mind pedig a tárgyak egésze, valamint a kettő egymáshoz való viszonya is magával ragadja.



7.

## Samuel Grajfoner (1962)

Brez naslova, 2019, gravura, suha igla, 160 × 100 cm, foto Julijan Grajfoner

Cím nélkül, 2019, karc, hidegtű (mélynyomás), 160 × 100 cm, fotó Julijan Grajfoner

Diplomiral je iz kiparstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Luju Vodopivcu (1990), nato opravil še grafično specialko pri prof. Branku Suhyju (1994). Je redni profesor za grafiko in risbo na Oddelku za likovno umetnost na Pedagoški fakulteti v Mariboru. Njegov ustvarjalni opus obsega grafike, risbe, kiparska in slikarska dela ter instalacije. Najbolj ga zaznamujejo črno-bela grafična dela v tehniki globokega tiska z ekspresivnim značajem v formi. Prejel je več (odkupnih) nagrad in priznanj s področja umetniške grafike doma in na tujem.

A ljubljanski Képzóművészeti Akadémián, Lujo Vodopivecnél szerzett diplomát szobrászattól (1990) ezután pedig grafikát tanult Branko Suhynál (1994). A grafikai és rajzos ábrázolás professzora a maribori Pedagógiai Karon. Alkotóművészi munkássága grafikákból, rajzokból, szobrász- és festőművészi alkotásokból, valamint különböző installációkból tevődik össze. Legjellemzőbb rá a mélynyomás technikájával készített, expresszív jellegű fekete-fehér grafika. A művészi grafika területén mind otthon, mind külföldön több díjban és elismerésben is részesült.



8.

## Nataša Grandovec (1973)

Vrtovi, 2018, les, srebro, 11,5 × 7 × 7 cm, foto Nataša Grandovec

Kertek, 2018, fa, ezüst, 11,5 × 7 × 7 cm, fotó Nataša Grandovec

Izobraževala se je na Metropolitan University v Londonu (1998–2000) in Nova Scotia College of Art and Design (BA of Fine Art) v Halifaxu na Novi Škotski v Kanadi (2000–2002). Je oblikovalka unikatnega nakita, pri čemer posamezni kosi pogosto delujejo kot umetniški objekti. Skozi njih avtorica z vpeljevanjem, ponavljanjem in spreminjanjem oblik iz različnih materialov pripoveduje o večnem krogotoku življenja. Od leta 1998 se uspešno predstavlja na razstavih doma in na tujem. Leta 2020 je prejela priznanje Društva oblikovalcev Maribor in nagrado Društva likovnih umetnikov Maribor.

A londonski Metropolitan University (1998-2000) és a kanadai új-szkóciai Halifaxban lévő Nova Scotia College of Art and Design (2000-2002) hallgatója (BA of Fine Art) volt. Egyedi ékszereket készít, melyek egyes darabjai gyakran műtárgyként hatnak. Ezeken keresztül az alkotó a különböző anyagokból készített formák bevezetésével, ismétlésével és változtatásával az élet örök körforgásáról mesél. 1998 óta sikeresen szerepel hazai és külföldi kiállításokon is. 2020-ban a Maribori Formatervezők Egyesületétől elismerésben részesült, a Maribori Képzőművészek Egyesületétől pedig díjat vehetett át.





9.

## Stojan Grauf (1958)

Kam?, 2014, olje, oglje na platnu, 80 × 180 cm, foto Maja Šivec

Hova?, 2014, olaj, szén, vászon, 80 × 180 cm, fotó Maja Šivec

Študij slikarstva je uspešno zaključil na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Gustavu Gnamušu (1983). Deluje na področju slikarstva, restavracije, zidnih poslikav, grafičnega in prostorskega oblikovanja. Njegova likovna dela so vseskozi tesno povezana z iskrenim in tenkočutnim doživljanjem narave. Z ekspresivno risbo, značilno stiliziranimi oblikami in svojevrstno neposredno iz okolja pridobljeno likovno materijo že desetletja ustvarja sveže ter iskriivo.

A ljubljanski Képzóművészeti Akadémián, Gustav Gnamušnál végezte sikeres festóművészi tanulmányait (1983). Festészettel, restaurálással, falfestéssel, grafikai és térbeli tervezéssel foglalkozik. Képzóművészeti alkotásai mindig szorosan összefüggnek a természet őszinte és érzékeny megélésével. Expresszív rajzaival, jellegzetes stilizált formáival és sajátos, a közvetlen környezetéből szerzett képzóművészeti matériáival már évtizedek óta üdén és szípkázva alkot.



10.

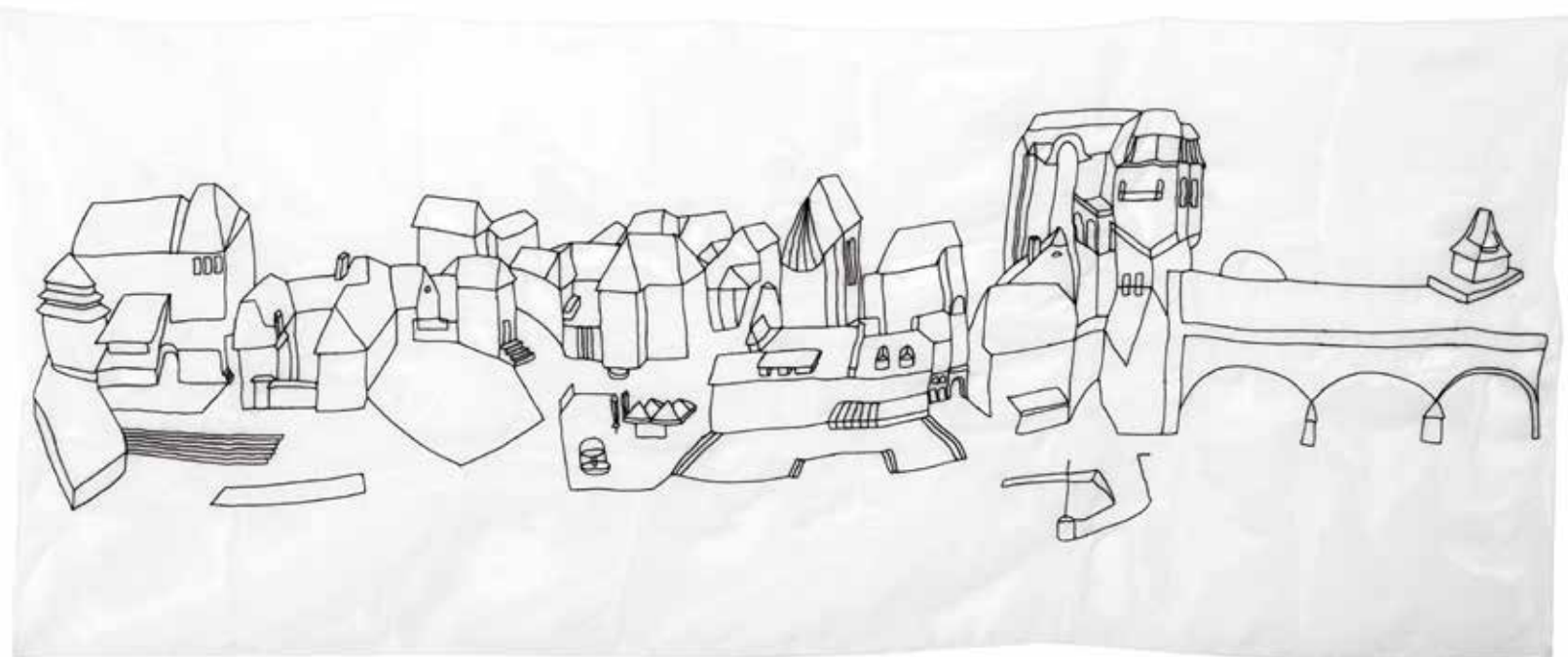
## Aleksandra Saška Gruden (1970)

Dialektično razmerje, 2015, video

Dialektikus kapcsolat, 2015, videó

Diplomirala je iz kiparstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Luju Vodopivcu in Jožetu Baršiju (2005). V svojih delih povezuje kiparstvo, prostorsko instalacijo in performans, video, zvok, fotografijo ter risbo. Obravnava teme, kot so človeško telo in njegove meje, odnos med zasebnim ter javnim, intimni svet posameznika, družbeno-socialni pojavi in podoba ženske nekoč ter v sodobni družbi. Deluje tudi kot kulturna kritičarka.

A ljubljanski Képzóművészeti és Formatervezői Akadémián végzett Luju Vodopivecnél és Jože Baršinál (2005). Munkáiban ötvözi a szobrászatot, a térinstallációt és a performance-ot, a videót, a hangot, a fotót és a rajzot. Olyan témákkal foglalkozik, mint az emberi test és annak határai, a magán és a köz viszonya, az egyén intim világa, társadalmi-szociális jelenségek, valamint a nő alakja egykor és a modern társadalomban. Kultúrkritikusként is dolgozik.



11.

## Natalija Juhart (1992)

Veduta Maribora, 2019, črna nit šivana na organza tkanino, 115 × 290 cm, foto Primož Brglez  
Maribor vedutája, 2019, fekete cérna, organza, 115 × 290 cm, fotó Primož Brglez

Zaključila je študij likovne pedagogike na Univerzi v Mariboru pri prof. Janezu Balažicu in Aleksandru Červeku (2018) in študij grafike na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani pri prof. Branku Suhyju (2019). Je predstavnica prodorne mlade generacije slovenskih grafičark. Leta 2018 je prejela nagrado odličnosti za grafiko na Japonskem natečaju Utazu Art Award Biennale, priznanje Bienala slovenske grafike Otočec in študentsko Prešernovo nagrado. Na večinoma horizontalnih formatih prikazuje panoramske vedute najljubših krajev z mestoma igrivo predrugačenimi prostorskimi rešitvami.

A Maribori Egyetemen, Janez Balažicznál és Aleksander Červeknél képzőművészeti pedagógiát, valamint a ljubljanoi Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián Branko Suhynál grafikát végzett. A szlovén grafikusok átütő fiatal generációjának képviselője. 2018-ban a japán Utazu Art Award Biennale grafikai kiválósági díjában részesült, elnyerte az Otočeci Szlovén Grafikai Biennálé elismerését és a hallgatói Prešeren díjat. Többségében horizontális formátumai az alkotó kedvenc helyeinek panoráma-vedutáit jelenítik meg, helyenként játékosan átformált térbeli megoldásokkal.





12.

## Milan Ketiš (1992)

Stara hiša in ograja, 2021, mešana tehnika na platnu, 111 × 100 cm, foto Maja Šivec  
Régi ház és kerítés, 2021, vegyes technika, vászon, 111 × 100 cm, fotó Maja Šivec

Na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani je diplomiral in nato magistriral iz slikarstva (2018). Deluje na različnih likovno-vizualnih področjih. Riše, slika in kipari z naravnimi materiali in barvam dodaja zemeljske elemente. Les, kamen, pesek povezuje v interaktivne prostorske postavitve, ki opozarjajo na človekov odnos do sebe, do narave in duhovnosti.

A ljubljanski Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián szerzett diplomát, majd festészetből szerzett magiszteri fokozatot (2018). Különböző képzőművészeti-vizuális területeken alkot. Természetes anyagokkal rajzol, fest és alkotja szobrait, a színekhez földi elemeket tesz hozzá. A fát, a követ, a homokot interaktív térbeli alkotásokban fogja egységbe, melyek az embernek önmagához, a természethez és a lelkeséghez való viszonyára emlékeztetnek.



13.

## Jasna Kozar (1952)

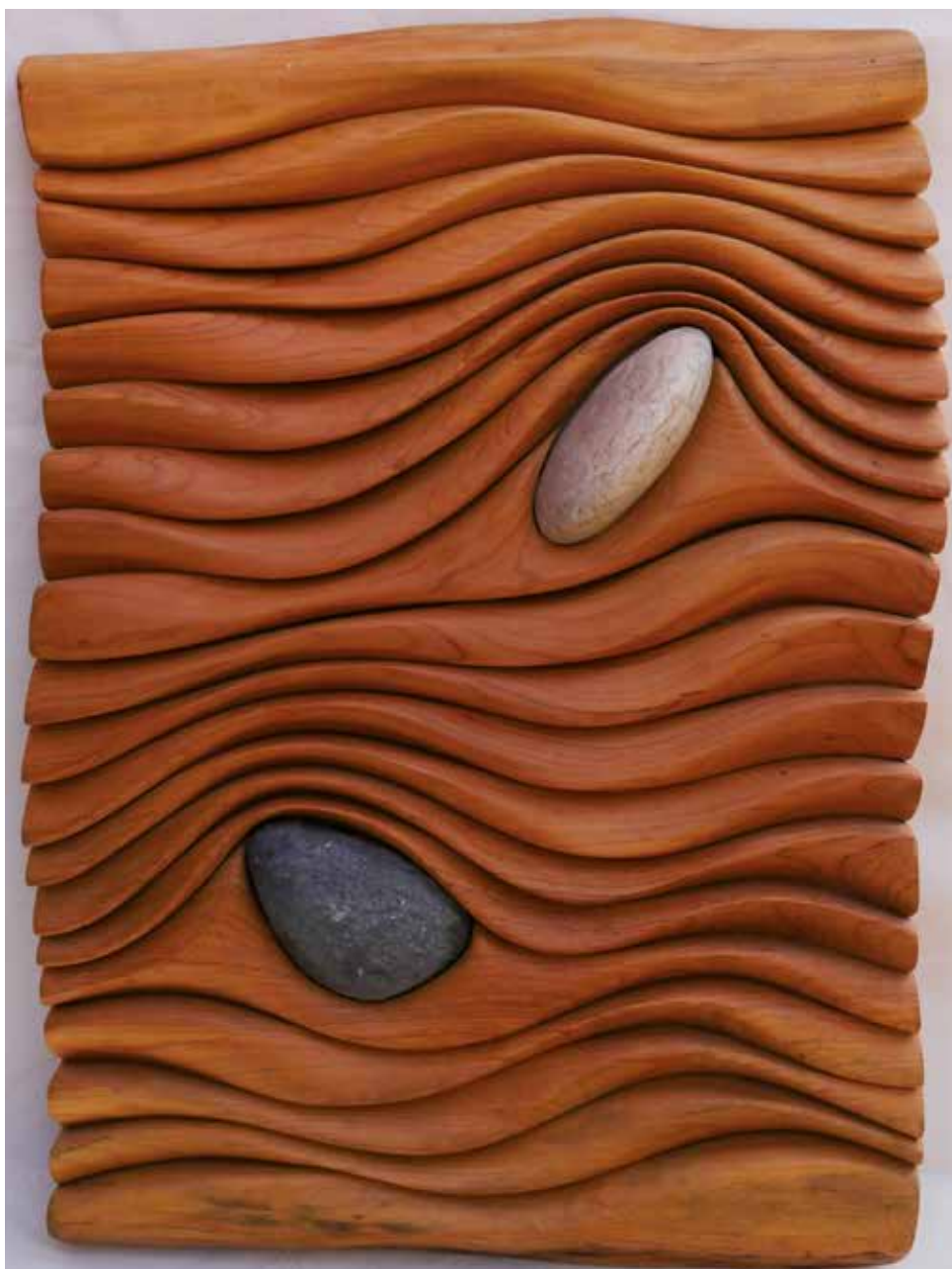
Drava, 2015, olje na platnu, 120 × 60 cm, foto Maja Šivec

Dráva, 2015, olaj, vászon, 120 × 60 cm, fotó Maja Šivec

Diplomirala je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Gabrijelu Stupici (1975) in opravila specialko pri prof. Jožetu Ciuhi (1977). Podiplomski študij je nadaljevala na Institutu za design v Ahmedabadu v Indiji. Njen opus obsega slikovite vedute Maribora in domišljajske pokrajine reke Drave, pa tudi sporočilno drznejše figuralne kompozicije, vezane na aktualno družbeno-politično situacijo.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián, Gabrijel Stupicánál szerzett diplomát festészetből (1975) és Jože Ciuhanál végzett speciális kurzust (1977). Diploma után az indiai Ahmedabadban folytatta tanulmányait a Design Intézetnél. Életművét festői maribori veduták és a Dráva folyó regényes vidékei, valamint az aktuális társadalmi-politikai helyzettel kapcsolatos üzenet szempontjából merészebb figurális kompozíciók alkotják.





14.

## Zmago Kovač (1964)

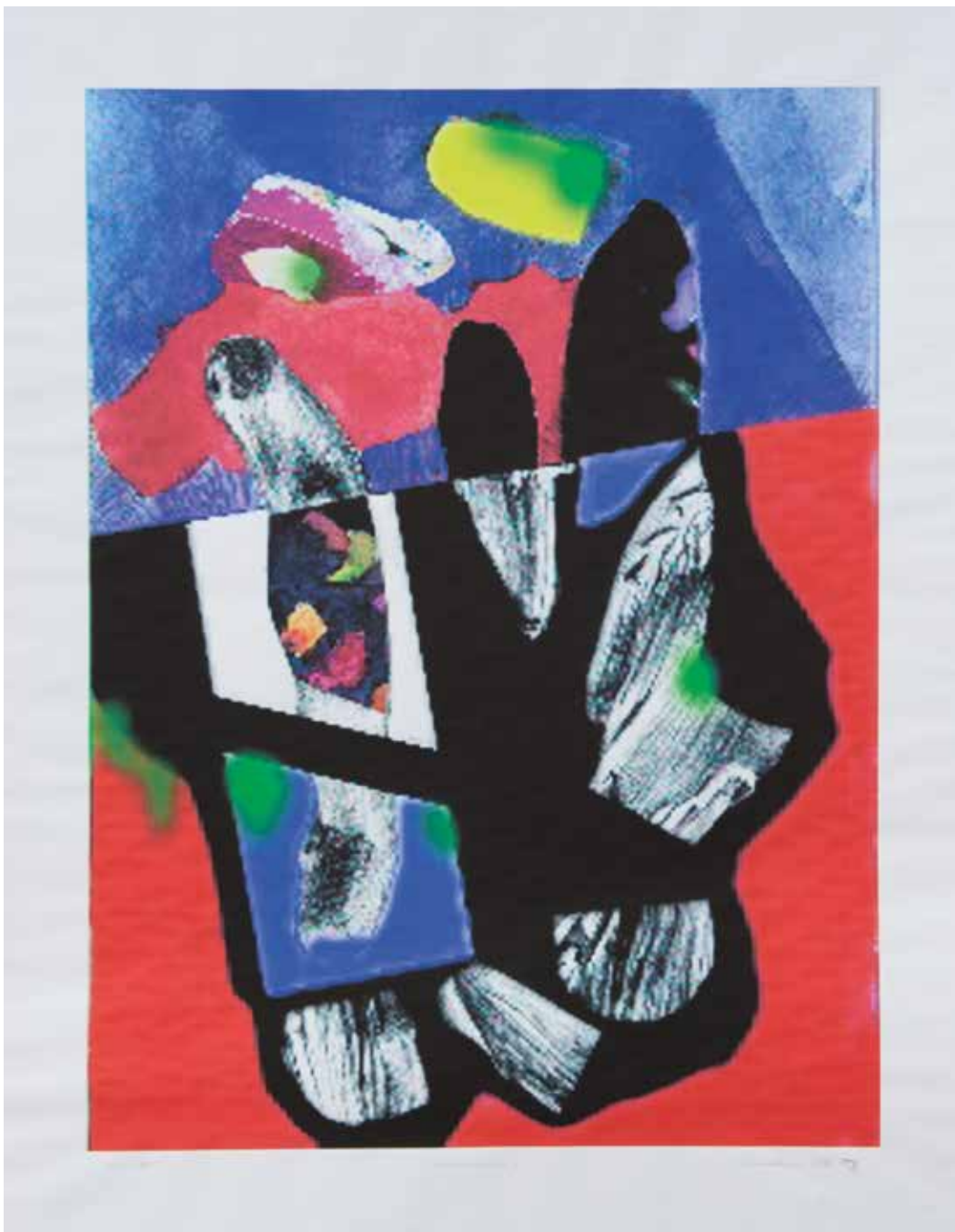
Odpotovanje, 2014, Cedra, 73 × 52 × 4,5 cm, foto Zmago Kovač

Elutazás, 2014, cédrus, 73 × 52 × 4,5 cm, fotó Zmago Kovač

Diplomiral je na Pedagoški fakulteti v Mariboru pri prof. Ludviku Pandurju (2003). Poučeval je na Waldorfski šoli v Mariboru, občasno vodi ustvarjalne delavnice za otroke in odrasle ter osebe s posebnimi potrebami. Od leta 2016 deluje kot samostojni ustvarjalec. Poleg slikanja ustvarja tudi na področju kiparstva in oblikovanja. V njegovem kiparskem opusu najdemo izključno naravne materiale, prevladujeta pa les in kamen.

A maribori Pedagógiai Karon szerzett diplomát Ludvik Pandurnál (2003). A maribori Waldorf iskolában tanított, időközönként gyerekeknek, felnőtteknek és sajátos nevelési igényű gyerekeknek is tartott kreatív foglalkozásokat. 2016 óta szabadúszóként alkot. A festészet mellett szobrászattal és formatervezéssel is foglalkozik. Szobrászi munkássága során kizárólag természetes anyagokat használ, közöttük is a fa és a kő dominál.





15.

## Albin Kramberger (1937)

Naplavina I, 1999, inkjet-tisk na papirju, 100 × 70 cm, foto Maja Šivec

Hordalék I, 1999, inkjet-nyomat, papír, 100 × 70 cm, fotó Maja Šivec

Diplomiral je leta 1963 iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani in nato opravil še grafično specialko pri prof. Apoloniju Zvestu. Bil je profesor likovne pedagogike na Pedagoški akademiji in didaktike likovne vzgoje na Pedagoški fakulteti, Univerze v Mariboru. Večji del svojega ustvarjalnega opusa je namenil grafiki. Med mariborskimi likovniki velja za enega od pionirjev izdelovanja grafik barvnega sitotiska in računalniške grafike.

A ljubljanski Képzóművészeti Akadémián szerzett diplomát festészetből 1963-ban, ezután pedig grafikai kurzust végzett Apollonio Zvestnél. A Maribori Egyetem Pedagógiai Karán képzóművészeti didaktikát és a Pedagógiai Akadémián képzóművészeti pedagógiát oktatott. Alkotóművészi munkássága túlnyomó többségét a grafika teszi ki. A maribori képzóművészek között a színes szitanyomással készült grafika és a számítógépes grafika egyik úttörője.



16.

## Anka Krašna (1950)

Diptih iz cikla Izgon iz raja, 2018, mešana tehnika na platnu, 190 × 80 cm × 2, foto Maja Šivec

Diptichon a Kiűzetés a paradicsomból ciklusból, 2018, vegyes technika, vászon, 190 × 80 cm × 2, fotó Maja Šivec

Diplomirala je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Gabrijelu Stupici in Francu Kokalju (1976) ter opravila specialko pri prof. Jožetu Ciuhi in Marjanu Tršarju (1979). Je redna profesorica za risarsko in slikarsko oblikovanje na Pedagoški fakulteti Univerze v Mariboru. Za svoj obsežen ikonografsko in likovno raznolik slikarski opus je prejela Glazerjevo listino (2004) in nagrado za življenjsko delo Zveze društev likovnih umetnikov Slovenije (2017).

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián Gabrijel Stupicánál és France Kokaljnál szerezte diplomáját festészetből (1976), majd elvégezte Jože Ciuha és Marjan Tršar speciális kurzusát (1979). A Maribori Egyetem Pedagógiai Karán tanít festői-rajzoló formatervezést. Kiterjedt ikonográfiai és változatos festői munkásságért Glazer-díjat (2004), a Szlovén Képzőművész Egyesületek Szövetségétől pedig életműdíjat kapott (2017).



17.

## Blažka Križan (1990)

Brez naslova, 2017, rezljan papir, 71 × 69 cm, foto Blažka Križan

Cím nélkül, 2017, metszett papír, 71 × 69 cm, fotó Blažka Križan

Zaključila je magistrski študij slikarstva na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani (2017), za kar je prejela študentsko Prešernovo nagrado. V ustvarjalnem procesu se je osredotočila na tvorjenje abstraktno vizualnih kompozicij v tehniki rezljanja papirja. Posamezni motivi pozornemu gledalcu odkrivajo igro svetlobe in senc, ter glede na transparentnost papirja pričarajo navidezno migotanje, ki spominja na organskost celične membrane.

A ljubljanski Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián festészetből szerzett magiszteri végzettséget, aminek során hallgatói Prešeren-díjban részesült. Alkotói munkája során a papírmetszés technikájával való absztrakt vizuális kompozíciók létrehozására összpontosított. A figyelmes szemlélő számára egyes motívumai felfedik a fény és az árnyék játékát, illetve a papír áttetszőségének köszönhetően látszólagos villódzást varázsolnak elő, mely a sejtmembrán szervességét idézi fel.





18.

## Slađana Matic Trstenjak (1985)

Črni oblak, 2020, mešana tehnika na platnu, 59 × 120 cm, foto Marijan Mirt  
Fekete felhő, 2020, vegyes technika, vászon, 59 × 120 cm, fotó Marijan Mirt

Zaključila je študij slikarstva na Akademiji likovnih umetnosti na Širokem Brijegu na Univerzi Mostar pri prof. Antunu Borisu Švaljeku (2010). Za svoje delo je bila dvakrat nagrajena v Društvu likovnih umetnikov Maribor (2016, 2019) in enkrat v Čakovcu z nagrado za mlade umetnike Kulturoš (2018). V njenem opusu prevladujejo slike na platnu z ekspresivno osebnoizpovedno likovno govorico, ki jo določajo kontrastna barvna paleta, oblikovno poenostavljanje motivov iz narave in uporaba kolaža.

A Mostari Egyetem Képzőművészeti Akadémiáján (Široki Brijeg) Antun Boris Švaljeknél végzett festészetet (2010), Munkájáért a Maribori Képzőművészek Egyesülete két alkalommal is (2016, 2019) elismerésben részesítette, valamint Csáktornyán megkapta a fiatal művészeknek járó Kulturoš elismerést (2018). Munkássága nagy részét az expresszív önvallomású művészi nyelvezettel létrejött vászonképek teszik ki, melyet a kontraszt színskála, a természeti motívumok formai leegyszerűsítése és a kollázs alkalmazása jellemez.



19.

## Marijan Mirt (1975)

Telo brez krvi, 2016, mešana tehnika, 126 × 25 × 15 cm, foto Boris Farič

Test vér nélkül, 2016, vegyes technika, 126 × 25 × 15 cm, fotó Boris Farič

Zaključil je študij kiparstva na Akademiji likovnih umetnosti v Zagrebu pri prof. Miru Vucu (1999). Je avtor več javnih skulptur doma in v tujini. Prejel je številne nagrade in priznanja, med drugim zlato medaljo za kiparstvo na Salonu des Beaux Arts du Carrousel v Parizu (2017) ter priznanje Riharda Jakopiča (2020). Poleg kiparjenja ga zaposlujejo računalniško oblikovanje, fotografija in likovno poučevanje. Njegove antropomorfnе skulpture iz raznovrstnih materialov so prepoznavne po razpotegnjenih telesih in prikriti simboliki.

A zágrábi Képzőművészeti Akadémián végzett szobrászatot Miro Vuconál (1999). Több hazai és külföldi köztéri alkotás szerzője. Számos díjban és elismerésben részesült, többek között megkapta a párizsi Salon des Beaux Arts du Carrousel aranyfokozatát (2017) és a Rihard Jakopič-díjat is (2020). A szobrászat mellett a számítógépes formatervezés, a fényképészet és az oktatás is foglalkoztatja. A különböző anyagokból készült antropomorf szobrai az elnyújtott testekről és a burkolt szimbolikáról ismerhetők fel.



20.

## Drago Mom (1962)

Brez naslova, 2000, mešana tehnika, 100 × 70 cm, foto Vojko Pogačar

Cím nélkül, 2000, vegyes technika, 100 × 70 cm, fotó Vojko Pogačar

Sprva je študiral na Pedagoški akademiji v Mariboru, a je diplomiral na Akademiji za likovno umetnost, smer slikarstvo pri prof. Emeriku Bernardu (1995), nato je tam tudi magistriral (2001) in prejel študentsko Prešernovo nagrado. Poleg slikanja z oljnimi barvami in akvareli tudi riše in izdeluje grafike ter oblikuje lesene reliefe in oble plastike. V njegov motivno bogat ustvarjalni opus se nenehoma vrača prepoznavno stilizirana figura v različnih vsebinskih postavitvah.

Felsőfokú tanulmányait a maribori Pedagógiai Karon kezdte, majd a Képzőművészeti Akadémián festészet szakon szerzett diplomát Emerik Bernardnál (1995), azután ugyanott magiszteri végzettséget (2001) és megkapta a hallgatói Prešeren-díjat. Az olajfestmények és akvarellek készítésén kívül rajzol, grafikákat alkot, valamint fareliefeket és körplasztikákat készít. Motivumokban gazdag alkotói munkásságába minduntalan visszatér a különböző tartalmakban elhelyezett, felismerhetően stilizált figura.





21.

## Ludvik Pandur (1947)

Diptih Metamorfoze XII, Metamorfoze in odsevi, 2018/2017, olje na platnu, 100 × 40 cm × 2, foto Maja Šivec  
 Metamorfózisok XII diptichon, Metamorfózisok és visszaverődések, 2018/2017, olaj, vászon, 100 × 40 cm × 2,  
 fotó Maja Šivec

Zaključil je študij slikarstva na Akademiji likovnih umetnosti v Zagrebu pri prof. Antunu Mezdjiću (1970) in opravil specializacijo pri prof. Krstu Hegedušiću (1972). Leto kasneje se je zaposlil kot asistent na oddelku za likovno pedagogiko Pedagoške akademije v Mariboru, nato pa na Pedagoški fakulteti napredoval do naziva rednega profesorja za slikarstvo, leta 2013 se je upokojil. V vsebinsko bogatem, figuraliki in krajini posvečenem opusu vehementne živobarvne poteze odražajo umetnikova doživetja s številnih potovanj po Španiji, Nizozemski, Parizu... Leta 2018 je prejel Glazerjevo nagrado za življenjsko delo.

A zágrábi Képzőművészeti Akadémián végzett festészetet Antun Mezdjićnél (1970) és speciális kurzust Krsto Hegedušićnél (1972). Egy évvel később a maribori Pedagógiai Akadémia Képzőművészeti Pedagógiai Tanszékén helyezkedett el tanársegédként, később pedig már egyetemi tanárként a Pedagógiai Karon tanított festészetet, 2013-ban nyugdíjba vonult. Tartalmilag gazdag ábrázolásában és a tájnak szentelt életművében a vehemens, élénk színű vonások a művész spanyolországi, hollandiai, párizsi utazásainak élményeit tükrözik. 2018-ban Glazer életműdíjban részesült.



22.

## Polona Petek (1971)

Poletne noči na ulici, 2019, jajčna tempera na platnu, 140 × 140 cm, foto Maja Šivec  
 Nyári éjszakán az utcán, 2019, tojástemperá, vászon, 140 × 140 cm, fotó Maja Šivec

Diplomirala je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Janezu Berniku (1994) in na isti ustanovi tudi magistrirala pri prof. Metki Krašovec in Gustavu Gnamušu (2009). Njena dela hranijo v zbirki Umetnostne galerije Maribor in v zbirki Konzulata Republike Slovenije v Salzburgu. V njenem slikarskem opusu prevladujejo izjemno barvite kompozicije in hipne slikarske poteze, ki opredeljujejo strukturo upodobljenih krajin ali bučno oživijo dogajanje na vedutah urbanih okolij.

A ljubljanski Képzóművészeti Akadémián, Janez Berniknél szerzett diplomát festészetből (1994), és ugyanitt szerzett magiszteri végzettséget (2009) Metka Krašovecnél és Gustav Gnamušnál. Művei a Maribori Képtárban és a Szlovén Köztársaság Salzburgi Konzulátusán is megtekinthetők. Festőművészi munkásságában a rendkívül színpompás kompozíciók és a hirtelen vonások uralkodnak, melyek tárgyiasítják a megjelenített tájak struktúráját vagy élénken felelevenítik a városi környezetet ábrázoló veduták történéseit.





23.

## Vojko Pogačar (1950)

Brez naslova, 1995, akril na platnu, 150 × 115,5 cm, foto Vojko Pogačar

Cím nélkül, 1995, akril, vászon, 150 × 115,5 cm, fotó Vojko Pogačar

Zaključil je študij slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Maksimu Sedeju (1973). Deluje na več vizualnih področjih kot slikar, grafik, računalniški ustvarjalec, grafični in industrijski oblikovalec ter likovni teoretik. Leta 2000 je pridobil priznanje pomembnih umetniških del za področje industrijskega oblikovanja na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje, nato je bil do upokojitve vodja Laboratorija za inženirsko oblikovanje izdelkov in profesor na dveh fakultetah Univerze v Mariboru, kjer je leta 2016 prejel še častni doktorat za prispevek k razvoju študijskega programa Inženirsko oblikovanje izdelkov. Od leta 2019 je predsednik Društva likovnih umetnikov Maribor.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián végzett festészetet (1973) Maksim Sedejnél. Többféle vizuális területen is tevékenykedik mint festő, grafikus, grafikus tervező és ipari formatervező, valamint művészetelméleti szakember. 2000-ben az ipari formatervezés területén végzett jelentős művészi tevékenységéért elismerésben részesült a Képzőművészeti és Formatervezési Akadémián, ezután pedig nyugdíjba vonulásáig a mérnöki formatervező laboratórium vezetője volt és egyetemi tanárként oktatott a Maribori Egyetem két karán is, ahol a mérnöki formatervezés képzési programjának fejlesztéséhez való hozzájárulásáért 2016-ban tiszteletbeli doktori címet kapott. 2019 óta a Maribori Képzőművészek Egyesületének elnöke.





24.

## Borut Popenko (1969)

Piece of cake, 2021, akril na platnu, 150 × 87 cm, foto Maja Šivec

Piece of cake, 2021, akril, vászon, 150 × 87 cm, fotó Maja Šivec

Po diplomi iz likovne pedagogike na Pedagoški fakulteti v Mariboru se je izobraževal v nemškem Halleju na Hochschule für Kunst und Design (1995–1997), bil štipendist grške vlade na likovni akademiji v Atenah (1998–1999) in tudi češke vlade na praški likovni akademiji (2001). Ukvarja se s slikarstvom, prostorskimi postavitvami, z videom in fotografijo. Njegova likovno izrazna govorica je zavezana minimalizmu, abstraktno-geometrijski formi in subtilno preiščeni barvni kompoziciji. Slike so prostorska enigma, ki ustvarjajo navidezno podobo upodobljenega objekta.

A maribori Pedagoški Karon szerzett diplomát képzőművészeti pedagógiából, azután pedig a német Hochschule für Kunst und Design hallgatója volt Hallében (1995-1997), majd görög ösztöndíjjal az athéni képzőművészeti akadémián (1998-1999), cseh ösztöndíjjal pedig a prágai képzőművészeti akadémián (2001) tanult. Festészettel, térbeli alkotásokkal, videóval, fényképezéssel foglalkozik. Művészi nyelvezetére a minimalizmus, az absztrakt geometriai forma és a szubtilisan átgondolt színkompozíciók iránti elkötelezettség jellemző. A képek térbeli enigmák, melyek az ábrázolt objektum látszólagos képét jelenítik meg.



25.

## Gregor Pratneker (1973)

Toplo zimsko jutro, 2020, olje na platnu, 104 × 126 cm, foto Maja Šivec  
Meleg téli reggel, 2020, olaj, vászon, 104 × 126 cm, fotó Maja Šivec

Po zaključnem študiju na Pedagoški fakulteti v Mariboru na oddelku za likovno umetnost (2006), je magistriral iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani (2012). Od leta 2014 redno razstavlja na pariških salonih. Leta 2019 je na Salonu lepih umetnosti v Louvru prejel slikarsko nagrado Eugene Boudin in 2020 na Salonu francoskih umetnikov v Grand Palace nagrado Mention. Neštete gozdne pokrajine s figuro ali brez, vselej skrbno naslikane v barviti tehniko olja, nikoli ne odslikavajo podobe resničnega, vendar izžarevajo osebno izpoved avtorja, kar posameznemu motivu prida posebno romantično vzdušje.

A maribori Pedagoški Kar képzóművészeti szakán végzett tanulmányait követően a ljubljani Képzóművészeti és Formatervezői Akadémián szerzett diplomát festészetből. 2014-től rendszeresen vannak kiállításai Párizsban. 2019-ben a Louvre-beli szépművészeti szakkiállításon Eugene Boudin-díjat, a francia művészek szakkiállításon pedig Grand Palace díjat vehetett át. A színpompás olajtechnikával gondosan megfestett erdős tájai – alakkal vagy anélkül –, sohasem a valóságot tükrözik, azonban a szerző személyes vallomását sugározzák, amivel az egyes motívumoknak különleges romantikus hangulatot kölcsönöznek.



26.

## Oto Rimele (1962)

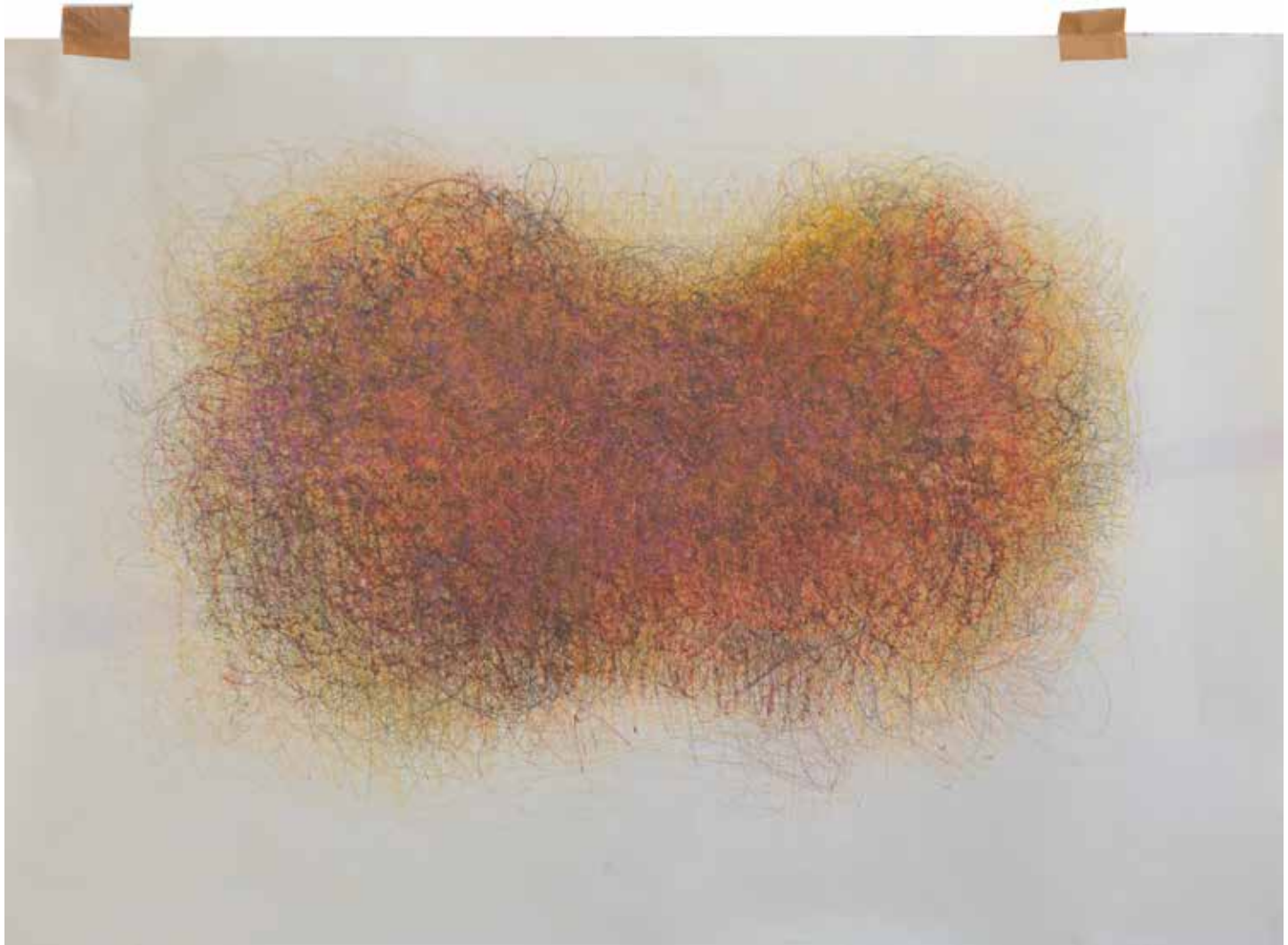
Svetloba in lestev VII, 2021, les, barva, vosek, kovina, 136,5 × 13 × 6 cm, foto Oto Rimele

Fény és létra VII, 2021, fa, festék, viasz, fém, 136,5 × 13 × 6 cm, fotó Oto Rimele

Zaključil je študij slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani v pri prof. Emeriku Bernardu (1990) in tam tudi magistriral pri prof. Janezu Berniku (1992). Posveča se raziskovanju fenomena mentalnih dimenzij vizualnega izraza in širitvi slikarske podobe v območje prostorsko-zvočnih ambientov. Z dvobarvnimi in čistimi tridimenzionalnimi oblikami ustvarja posebne »svetlobne slike«, ki na steni zaživijo kot odsevi (ne)materialne stvarnosti v obliki barvne svetlobe. Za tovrstne likovne podobe je že leta 2004 je prejel nagrado Prešernovega sklada.

A ljubljanski Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián végzett festészetet Emerik Bernardnál (1990), és ugyanitt szerzett magiszteri fokozatot Janez Berniknél (1992). A vizuális kifejezés mentális dimenzióinak fenoménjét kutatja és a képeket a térbeli-hangbeli hangulatok területére terjeszti ki. Két színnel és a tiszta háromdimenziós formákkal különleges »fény-képeket« hoz létre, melyek színes fény formájában a (nem)anyagi valóság visszfényeként élednek újjá a falon. Az ilyen típusú művészeti ábrázolásmódért már 2004-ben megkapta a Prešeren Alapítvány díját.





27.

## Mihael Rudl (1972)

Brez naslova, 2021, risba z barvnimi svinčniki, 75 × 115 cm, foto Maja Šivec  
Cím nélkül, 2021, színesceruza rajz, 75 × 115 cm, fotó Maja Šivec

Diplomiral je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Gustavu Gnamušu (1997). Njegov likovni jezik je abstrakten. Slikal je velika barvita platna, vseskozi pa tudi ustvarjal intimnejši akvarel, v zadnjem času pa mu je blizu pretanjena risba na papirju različnih formatov, struktur in občutljivosti. Navidezno sproščeno prepletanje neprekinjenih vijugastih potez ali polaganje različnih barvnih gmot ene ob drugo gledalca usmerjajo v umetnikov svet v prisposodi enigmatične domišljajske pokrajine.

A ljubljanski Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián szerzett diplomát festészetből (1997) Gustav Gnamušnál. Művészi nyelve absztrakt. Festett nagyformátumú színgazdag vásznakot, de közben intimebb akvarelleket is alkotott, az utóbbi időben pedig a különböző formátumú, struktúrájú és érzékenységgű kifinomult rajzok állnak hozzá közel. A folyamatos, kacskaringós vonalak látszólag felszabadult összefonódása vagy a különböző szintömbök egymás mellé helyezése egy enigmatikus képzeletbeli táj képében a művész világába irányítják a nézőt.



28.

## Lucija Stramec (1978)

Stari gaber, 2018, akril na platnu, 130 × 100 cm, foto Lucija Stramec

Vén gyertyán, 2018, akril, vászon, 130 × 100 cm, fotó Lucija Stramec

Diplomirala je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Zmagu Jeraju (2004) in magistrirala pri prof. Hermanu Gvardjančiču (2016). Nagrajena je bila v matičnem društvu DLUM, dvakrat na Majskem salonu ZDSLU (2009, 2016) in na Mednarodnem festivalu likovnih umetnosti Kranj (2019). Disciplinirana minimalistična likovna poteza, preciznost in izmenično podajanje svetlobe ter sence so elementi, ki orisujejo neponovljive motive iz narave na risbah in slikah Lucije Stramec.

szerzett diplomát festészetből Zmagu Jerajnál (2004) és ugyanitt magiszteri fokozatot Herman Gvardjančičnál (2016). Átvehette a Maribori Képzőművészek Egyesülete díját, a Szlovén Képzőművész Egyesületek Szövetsége két alkalommal is elismerésben részesítette (2009 és 2016), valamint a kranji Nemzetközi Képzőművészeti Fesztiválon is díjat kapott (2019). Fegyelmezett minimalista vonások, precizitás, valamint a fény és árnyék váltakozása azok az elemek, melyek a megismételhetetlen természeti motívumokat körvonalazzák Lucija Stramec rajzain és festményein.





29.

## Viktor Šest (1956)

Staranje, 2020, olje na platnu, 170 × 120 cm, foto Maja Šivec

Öregedés, 2020, olaj, vászon, 170 × 120 cm, fotó Maja Šivec

Diplomiral je iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Kiaru Mešku (1981). Do pridobitve statusa samostojnega ustvarjalca leta 1984 je bil zaposlen kot tehnični in likovni urednik Založbe obzorja v Mariboru. Za svoje delo je prejel več nagrad, odkupno nagrado Umetnostne galerije Maribor in Graphothek Berlin in Glazerjevo listino. Ilustriral in opremil je veliko knjig, oblikoval lutke in scene pri lutkovnih predstavah. Šestovo slikarstvo je posvečeno figuri, ki je izražena ekspresivno, temelji na risbi in topli barvno paleti.

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián szerzett diplomát Kiar Meškonál festészetből (1981). Szabadúszó alkotóművészi státuszának 1984-ben történő megszerzése előtt a maribori Založba Obzorja kiadónál dolgozott művészeti szerkesztőként. Munkáját több díjjal is elismerte a Maribori Képtár és a Graphothek Berlin, valamint Glazer-díjban is részesült. Számos könyvet illusztrált, valamint bábelőadásokhoz készített bábokat és díszleteket. Šest festészetének középpontjában az expresszívan ábrázolt figura áll, s a rajzon és a meleg színskálán alapul.





30.

## Natalija Šeruga Golob (1971)

San Salvador, 2018, akril na platnu, 123 × 100 cm, foto Milan Golob

San Salvador, 2018, akril, vászon, 123 × 100 cm, fotó Milan Golob

Diplomirala je na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani smer slikarstvo pri prof. Metki Krašovec (1999), kjer je leta 2003 tudi magistrirala. Prisotna je v razstavnem programu domačih in tujih galerij, v nekaterih zbirkah tudi hranijo njena dela. Nagrajena je bila že s študentsko Prešernovo nagrado (1996) in nominirana za Henkel Art Award (2008, Dunaj). Njeno slikarstvo izžareva posebno misteriozno lepoto, figura kot prikazen v nedoločljivem prostoru in času je ujeta na platnu, grobo zašitem na kovinski okvir.

szerzett diplomát Metka Krašovecnél festészetből (1999) és ugyanitt magiszteri fokozatot 2003-ban. Hazai és külföldi galériák kiállítási programjaiban is megjelenik, művei részét képezik egyes gyűjteményeknek. Már hallgató korában hallgatói Prešeren-díjban részesült (1996) és jelölést kapott a Henkel Art Awardra (2008, Bécs). Festészete különleges titokzatos szépséget sugároz, az alak egy meghatározhatatlan térben és időben ábrázolt látomásként jelenik meg a fémkeretre elnagyolva rávarrt vásznon.

A ljubljani Képzőművészeti és Formatervezői Akadémián



31.

## Jože Šubic (1958)

Slovenski slavček, 2019, žgana glina, 48 × 40 × 32 cm, foto Jože Šubic  
Szlovén csalogány, 2019, égetett agyag, 48 × 40 × 32 cm, fotó Jože Šubic

Diplomiral je na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, smer slikarstvo (1982) in opravil tudi specialko (1984). V svojem ustvarjanju spretno kombinira različne likovne zvrsti in materiale – slikarstvo in kiparstvo s kolažem ter asemblažem in risbo z grafiko. Skozi obdobja je razvil lastno ikonografijo in ostal zvest razmislekom o nekaterih družbenih tabu temah, ki jih prikazuje s posebno vrsto humorja, provokacije in prikrite simbolike. Je prejemnik dveh Glazarjevih listin (1992, 2013) in nagrade ZDSLJU za življenjsko delo (2020).

A ljubljanski Képzőművészeti Akadémián szerzett diplomát festészetből (1982) és ugyanitt végzett speciális kurzust (1984). Alkotómunkája során ügyesen kombinálja a különböző képzőművészeti ágakat és anyagokat – a festészetet és szobrászatot a kollázssal, valamint asszemblázssal és a rajzot a grafikával. Az idők során létrehozta saját ikonográfiáját és hű maradt az egyes társadalmi tabutémákkal kapcsolatos gondolkodásához, melyeket sajátos humorral, provokációval és burkolt szimbolikával ábrázol. Két alkalommal is (1992, 2013) megkapta a Glazer-díjat, a Szlovén Képzőművész Egyesületek Szövetségétől pedig életműdíjban részesült (2020).



32.

## Vlasta Zorko (1934)

Samosvoja, 2021, terakota, 47 × 19 × 16 cm, foto Maja Šivec

Az öntörvényű, 2021, terrakotta, 47 × 19 × 16 cm, fotó Maja Šivec

Je akademska kiparka, diplomirala je na Akademiji upodablajočih umetnosti v Ljubljani pri prof. Zdenku Kalinu (1959). Sprva je poučevala likovno vzgojo na OŠ Angela Besednjaka, nato na današnji II. gimnaziji ter predavala plastično oblikovanje na Pedagoški akademiji v Mariboru, po letu 1972 se je povsem posvetila ustvarjanju. Poleg prepoznavnih malih plastik, glinenih figurin je avtorica številnih javnih spomenikov v Mariboru. Je prejemnica imenitnih štipendij, priznanj in nagrad, med njimi tudi Glazerjeve nagrade za življenjsko delo (2017).

Szobrászművész, a ljubljanoi Képzőművészeti Akadémián szerzett diplomát (1959) Zdenko Kalinnál. Először rajzot tanított az Angel Besednjak Általános Iskolában, azt követően pedig a mai II. sz. Gimnáziumban, valamint formázást tanított a maribori Pedagógiai Akadémián, 1972 után pedig teljesen mértékben az alkotótevékenységnek szentelte magát. Felimerhető kisplasztikai, agyagszobrocskái mellett számos maribori köztéri alkotás szerzője. Előkelő díjak, elismerések birtokosa, melyek között van a Glazer életműdíj (2017).



S A Š A B E Z J A K

I D A B R I Š N I K R E M E C

A N D R E J B R U M E N Č O P

B O G D A N Č O B A L

M A R J A N D R E V

D A R K O G O L I J A

S A M U E L G R A J F O N E R

N A T A Š A G R A N D O V E C

S T O J A N G R A U F

A L E K S A N D R A S A Š K A

G R U D E N

N A T A L I J A J U H A R T

M I L A N K E T I Š

J A S N A K O Z A R

Z M A G O K O V A Č

A L B I N K R A M B E R G E R

A N K A K R A Š N A

B L A Ž K A K R I Ž A N

S L A Đ A N A M A T I Ć

T R S T E N J A K

M A R I J A N M I R T

D R A G O M O M

L U D V I K P A N D U R

P O L O N A P E T E K

V O J K O P O G A Č A R

B O R U T P O P E N K O

G R E G O R P R A T N E K E R

O T O R I M E L E

M I H A E L R U D L

L U C I J A S T R A M E C

V I K T O R Š E S T

N A T A L I J A Š E R U G A G O L O B

J O Ž E Š U B I C

V L A S T A Z O R K O

# Kolofon

Szomszéd a szomszédhoz - Sosed sosedu  
Skupinska razstava mariborskih likovnih umetnic in umetnikov  
10. 9.-10. 10. 2021, Galerija Képtár, Sombotel

Katalog izdal: DLUM, Trg Leona Štuklja 2, Maribor

Založnik: DLUM, MOM, Maribor, Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru/ Szlovén Köztársaság Főkonzulátusa

Zanj: Vojko Pogačar

Uvodno besedilo: Nina Jeza, mag. Mojca Štuhec

Biografije umetnikov: mag. Mojca Štuhec

Lektoriranje slovenskega jezika: Kristina Prah

Prevod in lektura madžarskega jezika: Brigitta Šooš

Oblikovanje, prelom in tehnično urejanje: Vojko Pogačar

Avtorji fotografij: Jaka Jeraša (1), Maja Šivec (2-4, 9, 12, 13, 15, 16, 21, 22, 24, 25, 29, 32), Marjan Drev (5), Darko Golija (6), Julijan Grajfoner (7), Nataša Grandovec (8), Saška A. Gruden (10), Primož Brglez (11), Zmago Kovač (14), Blažka Križan (17), Marijan Mirt (18), Boris Farič (19), Vojko Pogačar (20, 23), Oto Rimele (26), Lucija Stramec (28), Milan Golob (30), Jože Šubic (31).

Način dostopa (URL): <https://www.dlum.si>

Izid: Maribor, september, 2021

sponzorji:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE  
MONOŠTER  
SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG FŐKONZULÁTUSA  
SZENTGOTTHÁRD



MESTNA OBČINA MARIBOR  
UNIVERZITETNO MESTO MARIBOR



CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Univerzitetna knjižnica Maribor

73/77(497.4Maribor)(083.824)(0.034.2)

SZOMSZÉD a szomszédhoz [Elektronski vir] = Sosed sosedu : skupinska razstava mariborskih likovnih umetnic in umetnikov, 10. 9. - 10. 10. 2021, Galerija Képtár, Sombotel / [avtorja uvodnih besedil Mojca Štuhec in Nina Jeza ; avtorji fotografij Jaka Jeraša ... [et al.] ; prevod in lektura madžarskega jezika Brigitta Šooš]. - 1. izd. - Maribor : DLUM, 2021

Način dostopa (URL): <https://www.dlum.si>

COBISS.SI-ID 73718275

--

Kataložni zapis o publikaciji (CIP) pripravili v Univerzitetni knjižnici Maribor



